



# PFARRBRIEF

Auflage 700 - 29. Juli 2008

PFARRREI ST. MARGARETA

KURATSBENEFIZIUM ST. PETER

Hauptstraße 24 - 94437 Mamming

Tel. 09955-241 – Telefax 09955-904986

Email: [mamming@bistum-regensburg.de](mailto:mamming@bistum-regensburg.de)

Internet: [www.mamming.de](http://www.mamming.de)

Pfr. Alfred Wölfl

Bürostunden im Pfarrbüro:

mittwochs 9.00 – 11.00 Uhr (Fr. Helga Parzl)

---

GOTTESDIENSTE        MITTEILUNGEN        GEDANKEN

---



*Die Figuren der Gottesmutter und des Hl. Josef von unseren Seitenaltären wurden als Leihgabe in die Ausstellung zum 111. Geburtstag von Josef Henselmann nach Passau gebracht.*

## Das Kirchenjahr verstehen!



### Was feiern wir an Mariä Himmelfahrt?

Seit dem 10. Jahrhundert ist die Kräuterweihe am Hochfest der Himmelfahrt Mariens bezeugt.

Das Interesse an der Natur und an den Kräutern ist in den letzten Jahren neu aufgelebt. Viele Menschen entdecken die Heilkraft der Natur. Dahinter steckt die Sehnsucht, heil zu werden, heil an Leib und Seele.

Das Hochfest Mariä Himmelfahrt mit dem alten Brauch der Kräuterweihe ist ein guter Anlass, sich mit der Heilkraft „aus dem Garten Gottes“, der uns allen geschenkt ist, zu befassen. Es lädt uns ein, die Schöpfung mit allen Sinnen wahrzunehmen, auf ganz verschiedene Weise zu entdecken und sich mit dem eigenen Heilwerden auseinander zu setzen:

## 18. SONNTAG IM JAHRESKREIS

### SAMSTAG, 01. August

- 17.00 Rosenkranz in Bubach (Wir beten um d. Weltfrieden)
- 18.00 – 18.30 Feier der Versöhnung in Bubach (Beichte)
- 18.30 Rosenkranz (Wir beten um den Weltfrieden)
- 19.00 Sonntagsmesse am Vorabend** (Zitzelsberger Maria f.+Ehem.u.Vater Ulrich Zitzelsberger)(MG: Monika Frammersberger f.+Schwager Wilh.u.Neffen Florian Weber)

### SONNTAG, 02. August

- 8.00 Sonntagsmesse in Bubach** (Rosenkranzschwest.f.+Mitgl.Therese Maier)(MG:Lotte Eberl m.Kind.f.+Ehem.u.Vater z.Stgd.)(MG:Emmi Kastenmeier f.+Mutter z.Stgd.)(MG:Annel.Keckes f.+Oma z.Stgd.)
- 9.30 Sonntagsmesse** für alle lebenden und verstorbenen Pfarrangehörigen (MG:Klara Ruhland f.bds.+Elt., 2 gefall.Brüder u.Tante Kandida)(MG:Stiftm.f.+Ehel.Habereder)(MG:Fam.Fellmann f.+Maria Eichner)
- 10.30 Feier der Taufe**  
(Sebastian und Korbinian Königbauer)
- 03.08. MONTAG – Lydia, Benno**
  - 7.00 Abfahrt zum Ministrantenausflug nach Bad Schallerbach  
(Treffpunkt: Pfarrkirche)
  - keine** Probe des Kindersingkreises und des Kirchenchores
- 04.08. DIENSTAG – Pfarrer von Ars**
  - 8.30 Hl. Messe** (Fam.Schachtner f.+Elt.u.Geschwister)(MG:Rosmarie Johann f.+Hermine Blas)
- 05.08. MITTWOCH – Weihetag v. Maria Maggiore**
  - 8.00 Hl. Messe in Bubach** (Fini Pfleger f.+Elt.u.Schwieg.Elt.)(MG:Fam.Mühlbauer u.Wassersteiner f.+Geschwister Eiglsperger)
- 06.08. DONNERSTAG – Verklärung Christi**
  - 18.30 Rosenkranz (Wir beten um geistliche Berufe + Gebet GL 979)
  - 19.00 Hl. Messe** (Annel.Heilmeier f.+Mutter z.Stgd.)(MG: Fam.Josef Fischer f.+Onkel Johann Bumeder)
- 07.08. FREITAG – Xystus und Kajetan**
  - 8.30 Hl. Messe** (Fam.Flexeder f.+Sohn Franz z.Stgd.u.+Angeh.)(MG:Rosenkranzschw.f.+Kath.Reiser)
  - keine Krankenkommunion im August**

## 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Wir können unsere Umgebung bewusster kennen lernen, wenn wir beim Sammeln für unsere Kräuter zu Fuß unterwegs sind und auf die manchmal unscheinbaren Pflanzen achten.

Das Suchen und Bestimmen kann zu einem „*spielerischen Biologieseminar*“ werden. Zugleich kann das medizinische Wissen unserer Vorfahren und die Heilkraft der Pflanzen neu entdeckt werden.

Die Beschäftigung mit den Pflanzen kann auch der Seele gut tun. Wer kennt nicht die Erfahrung, wie wohl ein Spaziergang durch Garten, Wiesen und Wald tut.

Das gemeinsame Sammeln der Kräuter für die Kräuterbüschen kann einen geistlichen und gemeinschaftlichen Wert haben. In diesem Miteinander erfahren wir unser Christsein.

Die Verbindung der Kräuterweihe mit dem Fest Mariä Himmelfahrt kann verschiedene Zusammenhänge haben:

Das Sammeln und der Einsatz von Heilpflanzen lag in der Zuständigkeit der Frauen. So „passt“ die Kräutersuche und -segnung gut zur Verehrung der wichtigsten Frauenfigur im christlichen Glauben.

### SAMSTAG, 08. August

- 17.00 Rosenkranz in Bubach (Wir beten für die Christen im Heiligen Land)  
18.15 – 18.45 Feier der Versöhnung (Beichte) in Mamming  
18.30 Rosenkranz (Wir beten für die Christen im Hl. Land)  
**19.00 Sonntagsmesse am Vorabend** (Fam.Hans Aigner f.+Sabine Burger)(MG:Annel.Sirtl f.+Elt.,Schwester Rosi u.Neffen Ludw.u.Werner)(MG:Fam.Fußeder, Bachh.f.+Elt.u.Stgd.)(MG:Maria Janker m.Kind.f.+Ehem.u.Vater z.Stgd.)

### SONNTAG, 09. August

- 8.00 Sonntagsmesse in Bubach** (Fam.Moser f.+Elt. Hausruckerger u.Schwester Dora)(MG:M.Holzner in Dankbarkeit f.alle lebenden u.+Rettungskräfte)(MG: Gew.Pers.f.+Angeh.u.zu Ehren der Mutter Gottes)  
**9.30 Sonntagsmesse** für alle lebenden und verstorbenen Pfarrangehörigen (MG:Erika Böhm m.Kind. u.Elt.f.+Martin Böhm z.Stgd.u.zu Ehren der Mutter Gottes)(MG:Marg.Winter f.+Ehem.z.Stgd.) (MG:Therese Merthan f.+Ehem.)

### 10.08. MONTAG – Laurentius

**keine** Probe des Kindersingkreises und des Kirchenchores

### 11.08. DIENSTAG – Klara von Assisi

- 19.00 Hl. Messe in Seemannskirchen zum Patrozinium St. Laurentius** (MG:Fam.Irmg.Eberl f.+Elt.u.Angeh.) (MG: Marg.Lorenz f.+Verwandts.)(MG:Fam.Schreder f.+ Ehem.u.Vater z.Stgd.)(MG:Fam.Joh.Loichinger f.+ Erna Sturm)(MG:Fam.Joh.Dorfner f.+Ehefr.u.Mutt.)

### 12.08. MITTWOCH – Johanna Franziska

- 8.00 Hl. Messe in Bubach** (Fam.Steinbeißer f.+Cous. Ther.Maier)(MG:Stiftm.f.Benefizium Bubach)

### 13.08. DONNERSTAG – Pontianus und Hippolyt

- 18.30 Rosenkranz (Wir beten für die Familien)+KDFB-Gebet  
**19.00 Hl. Messe** (KDFB f.+Mitgl.Marianne Zinkl)(MG: Michael Maier f.+Elt.u.Geschwister)(MG: Rosenkranzschwestern f.+Mitgl.Anna Kalup)  
*anschl. stille eucharistische Anbetung*

Eine wichtige Rolle für die Verbindung der Kräutersegnung mit dem Marienfest spielen auch die vielen Mariensinnbilder, die sie mit verschiedenen Pflanzen und Blumen in Verbindung bringen. Sie wird als „Königin der Blumen“, als „Rose ohne Dornen“, als „Lilie des Feldes“, aber auch als „Beschützerin der Feldfrüchte“, als „Kornmutter“ oder als „Traubenmadonna“ bezeichnet.

Legenden berichten davon, dass nach Marias Tod statt ihres Leichnams Rosen in ihrem Grab gelegen haben. Andere erzählen, dass in dem Augenblick, als Maria in den Himmel aufgenommen wurde, dem Grab ein Duft von Kräutern und Blumen entstieg.

Maria hat als einziger Mensch, so die katholische Auffassung, bereits jetzt das vollkommene Heil mit der ganzheitlichen Aufnahme bei Gott (mit Leib und Seele) gefunden. Wir feiern also das Heil Mariens, das auch Zusage an uns ist: Gott schenkt uns Heilung an Leib und Seele.

## MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL

Segnung der Kräuterbuschen bei allen Messfeiern

### FREITAG, 14. August

- 8.00 Treffpunkt zum Kräutersuchen an der Pfarrkirche (*Mitsammler sind herzlich willkommen!*)
- 13.30 Kräuterbuschenbinden in Mamming (Pfarrsaal)
- 13.30 Kräuterbuschenbinden in Bubach (Elfriede Sirtl)
- 17.00 Rosenkranz in Bubach (Wir beten um den missionarischen Geist in den Pfarrgemeinden)
- 18.15 – 18.45 Feier der Versöhnung (Beichte) in Mamming
- 18.30 Rosenkranz (Wir beten für den missionarischen Geist in den Pfarrgemeinden)
- 19.00 Festtagsmesse am Vorabend** (Fam.Surner f.+Math.Schöpf)(MG:Gertraud Oberhofer f.+Tante u. Paten Kath.u.Bernh.Reiser)(MG:Monika Frammersberger f.+Verwandsch.)

### SAMSTAG, 15. August

- 8.00 Festtagsmesse in Bubach** (Christine Schebesta f.+Vater z.Stgd.)(MG:Fam.Keckes f.+Vater u. Schwieg.Vater z.Stgd.)(MG:Edg.Fromelt u. Antonia Bittel f.+Geschwister Eiglsperger)
- 9.30 Festtagsmesse** für alle lebenden und verstorbenen Pfarrangehörigen (MG:Elfi Ried f.+Maria Eichner)(MG:Töchter m.Familien f.+Mutter u.Oma Gretl Haschka)

## 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS

### SONNTAG, 16. August

- 8.00 Sonntagsmesse in Bubach** (Fam.Priller f.+Vater z.Stgd.)(MG:Hermine Stömmer f.+Vater z.Stgd.)(MG:Maria Mölzl f.+Theresia Kremser)
- 9.30 Sonntagsmesse** für alle lebenden und verstorbenen Pfarrangehörigen (MG:Magdalena Schott f.+Ehem.)(MG:Fam.Gerhager-Wagner f.+Elt.u. Geschwister)(MG:Manfr.u.Math.Fröschl f.+Onkel u. Firmpaten Joh.Bumeder)
- 17.08. MONTAG – Gudrun, Jutta**
- 7.15 Hl. Messe mit den Rodinger Fußballfahrern (Stiftm.f.+Sabine Schachtner) (MG:Stiftm.f.+Eheleute Habereder)
- keine** Probe des Kindersingkreises und des Kirchenchores

## 1. Lesung

*Jos 24,1-2a.15-17.18b*

Manchmal im Leben muss man sich entscheiden: Zu wem stehe ich? Ordne ich mich um der Bequemlichkeit willen den Verhältnissen unter oder bleibe ich fest bei meiner christlichen Überzeugung?

## 2. Lesung

*Eph 5,21-32*

Dass Frauen sich ihren Männern unterordnen sollen, klingt für uns heute empörend. Viel wichtiger dagegen ist der Aufruf zur gegenseitigen Liebe. Wenn in der Lesung von Liebe und Unterordnung die Rede ist, geht es um die Beziehung zwischen Christus und seiner Kirche.



*Da fragte Jesus die Zwölf: Wollt auch ihr weggehen? Simon Petrus antwortete ihm: Herr, zu wem sollen wir gehen? Du hast Worte des ewigen Lebens. Wir sind zum Glauben gekommen und haben erkannt: Du bist der Heilige Gottes. (Johannes 6,60-69)*

## **18.08. DIENSTAG – Helene**

**8.30 Hl. Messe** (MG:Fam.Geisperger f.+Angeh.)  
(MG:Rosm.Johann f.+Barbara Spanner)

## **19.08. MITTWOCH – Johann Eudes**

**8.00 Hl. Messe in Bubach** (Lotte Eberl f.+Verwands.)  
(MG:Fam.Mühlb.u.Wassersteiner f.+ Geschwister Eigsperger)

## **20.08. DONNERSTAG – Bernhard v. Clairvaux**

18.30 Rosenkranz (Wir beten für die Kranken) + Jungfrau Mutter Gottes mein (GL 972)

**19.00 Hl. Messe** (Hildeg.Erbinger,Reisb.f.+Math.Schöpf)  
(MG:Maria Maier f.+Elt.u.Tante Anna)

## **21.08. FREITAG – Pius X.**

**8.30 Hl. Messe** (Maria Mittermeier f.+Elt.u. Schwester)  
(MG:Rosa Wimmer,Hirnk. f.+Elt.u.Geschwister)

# 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

## **SAMSTAG, 22. August**

17.00 Rosenkranz in Bubach (Wir beten für die Jugend)

18.15 – 18.45 Feier der Versöhnung (Beichte) in Mamming

18.30 Rosenkranz (Wir beten für die Jugend)

**19.00 Sonntagsmesse am Vorabend** (Fam.Riedl f.+Elt.,Großelt.u.gefall.Bruder)(MG:Barb.Wrhel f.+Cousine Paula u.Verwands.)(MG:Fam.Feuerer für die armen Seelen)

## **SONNTAG, 23. August**

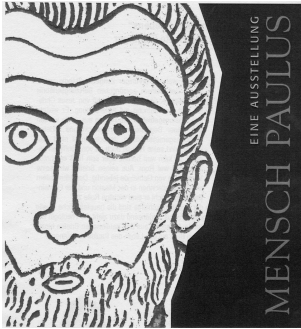
**8.00 Sonntagsmesse in Bubach** (Fam.Centa Vilsmaier f.+Schwester Käthl Kerscher)(MG:Hilde u.Hermann Kerscher f.+Ehem.u.Vater z.Stgd.)(MG:Fam.Georg u.Roswitha Wiesinger f.+Vater z.Stgd.u.+Angeh.)

**9.30 Sonntagsmesse** für alle lebenden und verstorbenen Pfarrangehörigen (MG:Josefine Forstner f.+Ehem.z.Stgd.)(MG:Leni Hofmann f.+Ehem.)(MG:Fam.Trummer f.+Mutter z.Stgd.)

## **24.08. MONTAG – Apostel Bartholomäus**

**keine** Probe des Kindersingekreises und des Kirchenchores

**Wanderausstellung  
Mensch Paulus**



„Paulus war ein brennender Zeuge Christi und zugleich ein Mann des Dialogs“ charakterisiert Kardinal Walter Kasper den Völkerapostel.

Als „Mann dreier Kulturen“ aufgrund seiner jüdischen Religion, seiner griechisch-hellenistischen Sprache und philosophischen Gedanken-gutes und schließlich als römischer Bürger war Paulus ein Grenzgänger zwischen den Kulturen seiner Zeit. Als solcher kann er Beispiel sein für ein aufrechtes, intellektuell fundiertes Feststehen im interkulturellen Zusammenleben. Viele weitere spannende Aspekte bieten sein rastloses Leben und seine Theologie, mit der er das Glaubensleben der frühen Christengemeinden entscheidend prägte.

**25.08. DIENSTAG – Ludwig, Elvira**

- 8.30 Hl. Messe** (Maria Johann f.+Ehem.u.Angeh.)  
13.30 Radltour „ins Blaue oder ins Grüne“  
des KDFB (Treffpunkt: Pfarrkirche)

**26.08. MITTWOCH – Teresa**

- 8.00 Hl. Messe in Bubach** (Fam.Scheuerer f.+Nachb. Therese Maier)

**27.08. DONNERSTAG – Monika**

- 18.30 Rosenkranz (Wir beten um den Weltfrieden)  
**19.00 Hl. Messe** (Kath.Erl f.+Hans u.Anna Bumeder)  
(MG: Maria Gahr f.+Kath.Reiser)  
*gestaltete eucharistische Anbetung*

**28.08. FREITAG – Augustinus**

- 8.30 Hl. Messe** (Fam.Josef Burgmeier f.+Cousine Erna Sturm)

**22. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**SAMSTAG, 29. August**

- 17.00 Rosenkranz in Bubach (Wir beten für die Priester)  
18.15 – 18.45 Feier der Versöhnung (Beichte) in Mamming  
18.30 Rosenkranz (Wir beten für die Priester)  
**19.00 Sonntagsmesse am Vorabend** (Mariele Schindlbeck f.+Tante Marie u.Cousin Erwin z.Stgd.)(MG: Fam.Rich.Friedl f.+Ehefr.u.Mutter u.+Schwieg.Elt.)  
(MG:Söhne f.+Johann Günzkofer z.Stgd.)

**SONNTAG, 30. August**

- 8.00 Sonntagsmesse in Bubach** (Fam.Georg u. Roswitha Wiesinger f.+Franziska Piehlmaier)(MG:Robert Streifeneder f.+Vater)(MG:Fam.Matth.Unterbauer f.+Vater z.Stgd.u.f.Fam.Franz Süß)  
**9.30 Sonntagsmesse** für alle lebenden und verstorbenen Pfarrangehörigen (MG:Fam.Winkler f.+Verwandschaft)(MG:Fam.Hartmann f.+Berh.Reiser)  
(MG:Fam.Hans Oberhofer f.+Berh.u.Kath.Reiser)

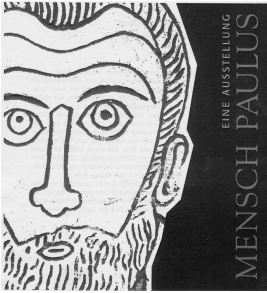
**31.08. MONTAG – Paulinus**

- keine** Probe des Kindersingekreises und des Kirchenchores

**01.09. DIENSTAG – Verena, Ägidius**

- 8.30 Hl. Messe** (MG:Fam.Rupert Süß f.+Verw.u.Petar)

**Wanderausstellung  
Mensch Paulus**



Auf 18 Tafeln stellt **Mensch Paulus** die Biografie, die missionarische Arbeit und das theologische Ringen des Apostels dar. Einige Tafeln verdeutlichen den **Hintergrund**: das geografische Umfeld, die zeitlichen Umstände und die Art und Weise, wie Paulus seine Tätigkeit gestaltet hat. **Thematische Tafeln** zum Umgang mit den jüdischen Wurzeln, zur Rolle der Frauen in Gemeinde und Gottesdienst, zur Auferstehung, der Eucharistie usw. verstehen sich als Gesprächsanregungen für heute. **Bilder** und **literarische Texte** ergänzen die Darstellung auf jeder Tafel. Im Mittelpunkt steht jeweils ein zentraler Text aus den Paulusbriefen oder der Apostelgeschichte.

*Die Wanderausstellung „Mensch Paulus“ ist vom 13. bis 25. September 2009 in unserer Pfarrkirche.*

**02.09. MITTWOCH – Ingrid**

**8.00 Hl. Messe in Bubach** (Edg.Frommelt u.Antonia Bittel f.+Geschwister Eiglsperger)

**03.09. DONNERSTAG – Gregor der Große**

18.30 Rosenkranz (Wir beten um geistliche Berufe) – Gebet um geistliche Berufe (GL 979)

**19.00 Hl. Messe** (Liselotte Wanderwitz f.+Brüder Hermann, Anton u.Paul) (MG:Fam.Ludw.Limbeck f.+Ludw.Schott)

**04.09. FREITAG – Rosalia, Ida, Iris, Irmgard**

**8.30 Hl. Messe** (Feldmeier Ashöcking f.+Joh.Bumeder) (MG:Rosmarie Johann f.+Elisabeth Schachtner)

*anschl. Krankenkommunion (vormittags und nachmittags)*

**23. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**SAMSTAG, 05. September**

17.00 Rosenkranz in Bubach (Wir beten für die Familien)

18.00 – 18.30 Feier der Versöhnung (Beichte) in Bubach

18.30 Rosenkranz (Wir beten für die Familien)

**19.00 Sonntagsmesse am Vorabend** (Fam.Scheuerer f.+Ehem.u.Vater z.Stgd.)(MG:Hildeg.Janker f.+ Mutter z.Stgd.)(MG:Monika Frammersberger f.+Vater Ulrich Zitzelsberger)

**SONNTAG, 06. September**

**8.00 Sonntagsmesse in Bubach** (Fam.Erika Eberl f.+Elt.)(MG:Fam.Weikl f.+Georg Fuchsgruber)

**9.30 Sonntagsmesse** für alle lebenden und verstorbenen Pfarrangehörigen (MG:Christa Prechtl f.+Elt.Bernh.u.Kath.Reiser)(MG:Fam.Martin Rockinger f.+Elt.)

**10.30 Feier der Taufe**

(Elias Reif)

(Emily Waas)

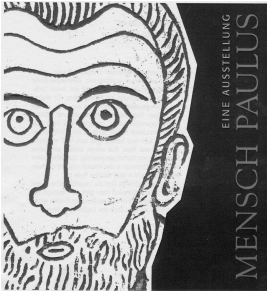
**07.09. MONTAG– Regina, Otto**

**keine** Probe des Kindersingkreises und des Kirchenchores

**08.09. DIENSTAG – Mariä Geburt**

**8.30 Hl. Messe** (Michael Retzer, Mettenhausen f. + Johann Bumeder)

**Wanderausstellung  
Mensch Paulus**



Wir laden auch Sie und Euch ein, Paulus zum Thema zu machen: in Bibelarbeit und Erwachsenenbildung, Liturgie und Katechese. Dafür haben wir uns folgende Bausteine überlegt:

**Sonntag, 13. September**

9.30 Uhr Sonntagsgottesdienst mit anschließender Matinee zur Eröffnung der Paulus-Ausstellung.

**Dienstag, 15. September**

18.30 Uhr Spätschicht (Abendgebet mit Imbiss)

**Freitag, 18. September**

15.00 Uhr Mini-Besuch bei Paulus in der Pfarrkirche

20.00 Uhr Musikspiel „Paulus“ in der Pfarrkirche

**Sonntag, 20. September**

Grillparty am Nachmittag mit jungen Leuten bei Paulus

**Mittwoch, 23. September**

19.30 Uhr Filmabend zum Thema Paulus (Kindergarten).

**Die Schulklassen können am Vormittag außerhalb der Gottesdienstzeiten jederzeit die Ausstellung besichtigen.**

**09.09. MITTWOCH – Otmar, Petrus Claver**

**8.00 Hl. Messe in Bubach** (Hans u. Inge Streifeneder f.+Vater u.Schwieg.Vater)(MG:Edg.Fromelt u. Antonia Bittel f.+Geschwister Eiglsperger)

9.00 Vorbereitende Sitzung mit den Pfarrgemeinderatsprechern

**10.09. DONNERSTAG**

18.30 Rosenkranz (Wir beten für die Ärzte und das Pflegepersonal) + KDFB-Gebet

**19.00 Hl. Messe** (Fam.Joh.Loichinger f.bds.+Elt.u.Verw.) (MG:Lieselotte Wanderwitz f.+Tochter Lotte, Schwieg.Tochter Marianne u. zu Ehren der Seeligen Anna Schäfer)

*anschl. stille eucharistische Anbetung*

20.00 Sitzung des Sachausschusses Caritas (Kindergarten)

**11.09. FREITAG – Felix**

Caritas-Kreis-Seniorenwallfahrt nach Passau  
keine Hl. Messe in Mammig

**24. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**SAMSTAG, 12. September**

17.00 Rosenkranz in Bubach (Wir beten für den Papst)

18.15 – 18.45 Feier der Versöhnung (Beichte) in Mammig

18.30 Rosenkranz (Wir beten für den Papst)

**19.00 Sonntagsmesse am Vorabend** (Fam.Kinseher f.bds.+Elt.)(MG: Maria Zitzelsberger f.+Schwieg.Sohn Wilhelm u.Enkel Florian Weber)

**SONNTAG, 13. September**

**8.00 Sonntagsmesse zum Kriegerjahrtag in Bubach** (KSK Bubach f. gefallene, vermisste u. verstorbene Mitglieder)(MG:Gew.Pers. f.+Angeh. u.zu Ehren der Mutter Gottes)

*anschl. Totengedenken am Kriegerdenkmal*

**9.30 Sonntagsmesse in Mammig** für alle lebenden und verstorbenen Pfarrangehörigen (MG:Fam. Xaver Wimmer f.+Mutter u.Ehefr.)(MG:Marianne Eichinger f.+Ehem.z.Stgd.)(MG:Betty Reiser f.+ Schwäg. Anna Kalup) (MG:Anneliese Bumeder f. + Eltern und f. + Gretl Haschka)

*anschl. Matinee zur Eröffnung der Paulusausstellung mit Vortrag, Bildern und musikalischer Umrahmung (Referentin: Beate Eichinger)*



## Wir gedenken unserer lieben Verstorbenen der letzten 10 Jahre!

*Wir wollen mit diesem Gedenken jeweils an die Verstorbenen erinnern, die in diesem Zeitraum des Pfarrbriefes im Laufe der vergangenen 10 Jahre verstorben sind:*

03.08.1999	Anna Burgmeier (84 Jahre)
03.08.2007	Maria Gobmeier (83 Jahre)
05.08.2001	Johanna Maier (70 Jahre)
07.08.2002	Anna Klebert (5 Wochen)
07.08.2005	Dyonis Janker (70 Jahre)
09.08.2004	Rudolf Schreder (69 Jahre)
09.08.2007	Anna Schönsteiner (81 Jahre)
11.08.2005	Martin Böhm (40 Jahre)
16.08.1999	Franz-Xaver Aufschläger (69 Jahre)
16.08.2008	Maria Seyfrid (88 Jahre)
17.08.2003	Jakob Spanner (94 Jahre)
18.08.2008	Hermann Kerscher (73 Jahre)
20.08.2000	Otilie Obermaier (82 Jahre)
24.08.2002	Eduard Mittermeier (68 Jahre)
27.08.2008	Johann Dinglireiter (69 Jahre)
28.08.2001	Alfons Kiesl (91 Jahre)
01.09.2007	Anton Süß (69 Jahre)
03.09.2002	Martha Sendlbach (69 Jahre)
06.09.1999	Philomena Weber (82 Jahre)
07.09.2004	Erwin Scheuerer (64 Jahre)

09.09.2004	Josef Moch (77 Jahre)
09.09.2007	Johann Streifeneder (84 Jahre)
10.09.2004	Anna Peter (87 Jahre)
11.09.2005	Otto Seichter (92 Jahre)
12.09.2003	Aloisia Weigl (80 Jahre)
13.09.2005	Georg Eichinger (71 Jahre)

*Herr, schenke ihnen die Erfüllung ihrer Sehnsucht in deinem Reich des Lebens. Amen.*



## Den Gottesdienst feiern

### Urlaubsvertretung

Aufgrund der Schulferien und der Urlaubszeit ist es für mich am sinnvollsten, meinen Jahresurlaub im August zu nehmen. Das Bischöfliche Ordinariat hat deshalb für die Zeit vom 04. August bis zum 31. August 2009 **H. H. Pater Joshy Paul Kottackal** (Rom) zur Urlaubsvertretung in unserer Pfarrgemeinde angewiesen. „*Pater Joshy*“ ist ein indischer Geistlicher und studiert in Rom. Er ist mit unserer Gegend schon ein wenig vertraut, weil er im vergangenen Jahr in der Pfarrei Teisbach zur Urlaubsvertretung war. Seine Anwesenheit bei uns zeigt, dass wir in der Kirche eine weltweite Gemeinschaft sind. Bitte nehmen Sie ihn ebenso freundlich auf wie die Urlaubsverteter in den vergangenen Jahren.

H. H. Pater Joshy wohnt im Pfarrhof und wird sich sicher freuen, wenn er bei verschiedenen Familien in der Pfarrei zu Gast sein wird.

Da Pater Joshy kein Auto besitzt, ist er Ihnen dankbar, wenn Sie ihn für die verschiedenen Aufgaben außerhalb vom Hauptort Mamming abholen.

### **Anstimmen der Lieder**

Für unseren Urlaubsvertreter P. Joshy ist es einfacher, wenn die Lieder bei den Gottesdiensten am Werktag von ehrenamtlichen Mitarbeitern angestimmt werden.

An den Dienstagen wird *Frau Marianne Buchholz*, an den Mittwochen wird *Frau Monika Pflaum*, an den Donnerstagen – soweit *Frau Resi Eberl* nicht den Orgeldienst übernimmt – wird *Frau Marie-Luise Merthan* und an den Freitagen wird *Frau Anna Rockinger* die Lieder beim Gottesdienst anstimmen. Vergelt's Gott für diesen Dienst und für die Unterstützung.

### **Kräuterbuschen (KDFB)**

Zum **Kräutersammeln** lädt unser Frauenbund ganz herzlich ein am **Freitag, 14. August 2009, um 8.00 Uhr**; wir treffen uns an der Pfarrkirche. Das gemeinsame Sammeln kann eine gute Gelegenheit sein, mehr über die Kräuter zu erfahren.

Das **Kräuterbuschenbinden** ist ebenfalls am **14. August 2009**:

13.30 Uhr Binden der Kräuterbuschen (Pfarrsaal in Mamming)

13.30 Uhr Binden der Kräuterbuschen (Elfriede Sirtl in Bubach)

Sowohl zum Sammeln als auch zum Binden sind alle herzlich willkommen, auch Nichtmitglieder. Unser Frauenbund bietet vor allen Messfeiern am Hochfest Mariä Himmelfahrt Kräuterbuschen zum Verkauf an. Der Erlös der Aktion ist sowohl für einen sozialen Zweck als auch für den eigenen Bedarf des KDFB bestimmt.

### **Spätschicht mit Paulus (Abendgebet mit Imbiss)**

Unser Frauenbund (KDFB) lädt alle Frauen zu einer Spätschicht (Abendgebet mit

Imbiss) ein am Dienstag, 15. September 2009. Wir feiern zunächst die Vesper (Abendgebet) zu Ehren des Hl. Paulus (Paulusausstellung!) in der Pfarrkirche und treffen uns dann zum Imbiss im Pfarrgarten.

### **Henselmann-Ausstellung in Passau**

Das Bistum Passau gestaltet zum 111. Geburtstag vom Josef Henselmann eine Ausstellung. Dort sind die Statuen der Gottesmutter und des Hl. Josef als Leihgabe ausgestellt.

Die Ausstellung ist vom 24. Juli bis zum 5. September 2009 im Domschatz- und Diözesanmuseum Passau, Residenzplatz 8, 2. Stock, sie ist täglich von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr geöffnet. Der Residenzplatz befindet sich, vom Domplatz aus gesehen, hinter dem Dom. Diese Ausstellung ist auf alle Fälle einen Besuch wert!



### **Glaubenskurs**

#### **„Zwischen Himmel und Erde“**

Dieser Glaubenskurs der Katholischen Erwachsenenbildung (KEB), der eine kompakte Auseinandersetzung mit den zentralen Inhalten des katholischen Glaubens bietet, wurde bei uns schon einmal durchgeführt. Jetzt wird dieser Glaubenskurs mit neuen, weiteren Themen wieder angeboten. Dabei soll nicht mit Vorträgen belehrt werden, sondern mit den Fragen und den Erfahrungen der Teilnehmer soll das ABC des Glaubens neu durchbuchstabiert werden.

Die Abende sind zeitlich so angeordnet, dass von September bis November fünf Abende stattfinden. Als Ort für diesen Kurs wurde wieder unsere Pfarrei ausge-

wählt in der Hoffnung, dass durch unsere zentrale Lage im Landkreis ein Anreiz für diesen Glaubenskurs geschaffen werden kann.

Die Abende finden in der Regel am Donnerstag von 19.30 Uhr bis 22.00 Uhr statt im Kindergarten St. Wolfgang. Als Termine sind vorgesehen: 24. September (*Feste feiern – Das Kirchenjahr*), 8. Oktober (*Gottes Zuwendung erleben – Die Sakramente*), 22. Oktober (*In andere Welten blicken – Von Engeln und Teufeln verantwortlich reden*) und 29. Oktober (*Lässt sich Gott bitten? – Beten, Ernstfall des Glaubens*) und Dienstag, 24. November (*In der Nachfolge Christi leben – Spiritualität heute im Spiegel der Zeit*). Informationen werden am Schriftenstand in unseren Kirchen in Mamming und Bubach aufliegen.

### **Katholische Erwachsenenbildung (KEB)**

Die KEB lädt ein:



Sonntag, 13. September 2009

18.00 Uhr Landau, Stadthalle

**Konzert der Regensburger Domspatzen**

**Leitung: Domkapellmeister Roland**

**Büchner**

Gebühr: 22,00 Euro

Kartenvorverkauf: Buchhandlungen Cactus, Landau und Wälischmiller, Dingolfing

Weitere Informationen: Katholische Erwachsenenbildung 08731/ 74620

### **Fahrt des KDFB zum Salzburger Adventsingen 2009**

Unser Frauenbund fährt heuer am Freitag 11.12.2009 um 12.00 Uhr zum Salzburger

Adventsingen. Das heuer neu gespielte Werk steht unter dem Motto „*Maria*“.

*Die zeitlose Sehnsucht nach einer Harmonie der Geschlechter steht im Mittelpunkt dieses Werkes. Maria, ein junges Mädchen vom Lande, lebte in einer Zeit des vaterrechtlich bestimmten Patriarchates. Das Bibelzitat „Ihr Frauen ordnet euch den Männern unter, wie es sich im Herrn geziemt“ (Kol 3,18) wird zur Machtausübung schändlich missbraucht. Gewalt gegen Frauen in ihrer vielfachen Form gehört zum Selbstverständnis dieser Zeit. Doch Maria, tiefgläubig und selbstbewusst, lehnt sich gegen die Autoritäten dieser Männerherrschaft auf. Heißt es doch auch in der Bibel: „Ihr Männer, liebt eure Frauen, und seid nicht aufgebracht gegen sie!“ (Kol 3,19) Josef, ihr Verlobter, ist für Maria keine große Stütze, er verhält sich eher passiv und zurückhaltend. Umso mehr benötigt Maria die Hilfe ihres Schutzengels. Er gibt ihr die Kraft, stark und selbstbewusst den Anfeindungen der Dorfautoritäten zu trotzen und die schweren Prüfungen in der Schwangerschaft bis zur Geburt des Erlösers durchzustehen.*

Auf dem Weg nach Salzburg besuchen wir in **Oberndorf** den Christkindlmarkt, der rund um die Stille-Nacht-Gedächtniskapelle angesiedelt ist. Für das Abendessen haben wir dort für alle Teilnehmer Plätze in einem Gasthaus reserviert. Nach dem Abendessen fahren wir von dort aus direkt zum Festspielhaus nach Salzburg und besuchen das Salzburger Adventsingen.

Der Fahrpreis mit der Eintrittskarte für das Salzburger Adventsingen (gute Karten!) beträgt 60,00 €. Die Karten mit der Busfahrt können ab **17. August 2009** bei **Frau Elisabeth Geigenberger**, Birkenstraße 7 gekauft werden.

## Passionsspiele 2010 in Oberammergau

Erfreulicherweise haben wir Plätze für die Passionsspiele 2010 in Oberammergau bekommen. Ein Platz in der zweitbesten Kategorie kostet 137,50 €. Das ist ein stolzer Preis. Freilich, wenn man bedenkt, dass die Spiele nur alle 10 Jahre stattfinden, dann ist der Betrag jährlich gerechnet erschwinglich!

Unsere Plätze sind reserviert für **Samstag, 3. Juli 2010**. Der erste Teil des Spiels beginnt um 14.30 Uhr und endet um 17.00 Uhr. Nach einer Pause beginnt der zweite Teil um 20.00 Uhr und endet um 22.30 Uhr. In der Pause besteht dann die Möglichkeit, gemeinsam zum Essen zu gehen. Wir werden mit einem Bus zu den Spielen fahren. Zum Kartenpreis kommt also noch der anteilige Buspreis hinzu, der aber erst bei der Fahrt zu zahlen ist.

Wir müssen die reservierten Plätze in Oberammergau sofort bezahlen. Nach der Sommerpause werden wir am **11. Oktober und 12. Oktober 2009** nach den Gottesdiensten die Plätze für die Passionsspiele anbieten.

## Werbeaktion

Die Steyler Missionare haben uns gebeten, dass sie vom **7. bis 14. September 2009** in unserer Pfarrgemeinde eine Werbeaktion durchführen zu dürfen.

Ihre Mitarbeiterin, Roswitha Schneider, wird die Missionshefte *Stadt Gottes*, *Weite Welt*, *PICO* anbieten. Sie unterstützen damit die Missionsarbeit der Steyler Missionare, die ihre Aufgabe das „prophetischen Dialog“ beschreiben: *„Dialog beschreibt eine Haltung, die alles Tun durchdringen soll: Solidarität, Achtung und Liebe. Prophetisch soll ausdrücken, dass wir den Dialog aus unserem Glauben heraus führen, für Gottes Liebe zu allen Menschen Zeugnis geben und mit unseren*

*Dialogpartnern gemeinsam auf die Stimme des Geistes Gottes hören möchten.“*

## 2. Hauptfest der MMC am Bogenberg

Die Marianische Männerkongregation lädt ganz herzlich zu ihrem 2. Hauptfest am Sonntag, 06. September 2009 ein:

13.15 Uhr Wallfahrt vom Bahnhof weg

13.30 Uhr Rosenkranz am Bogenberg

14.00 Uhr Marienfeier am Bogenberg

Festprediger ist Msgr. Konrad Schmitleitner.

## Familienwallfahrt der MMC

Die Marianische Männerkongregation lädt ganz herzlich zur Familienwallfahrt ein nach München am Sonntag, 11. Oktober 2009 (Gottesdienst in der Kirche Maria Hilf, Mittagessen im Zentrum, Andacht in der Bürgersaal-Oberkirche). Der Fahrpreis beträgt 10,00 €, die Anmeldung ist bei Herrn Josef Deiler, Tel. 1284.

Der Anmeldeschluss ist Freitag, 25. September 2009.



## 27. Caritas Kreis-Seniorenwallfahrt nach Passau und Schifffahrt zur Schlägener Donauschlinge

Am Freitag, den 11. September 2009 findet wieder die Seniorenwallfahrt statt. Folgendes Programm ist vorgesehen:

Hl. Messe im Hohen Dom St. Stephan in Passau mit Caritasdirektor Msgr. Bernhard Piendl; Zeit zur freien Verfügung zum Besuch des Domschatz- und Diözesanmuseums bzw. der Altstadt), Schifffahrt auf der Donau mit Mittagessen, Kaffee- und Kuchenbewirtung und Abendessen; Heimreise (ca. 19.30 Uhr Ankunft in den Heimatorten).

Die Anmeldung in Mamming nimmt Frau Margarete Winter, Hauptstr. 22 (Tel. 628) entgegen. Die Anmeldung in Bubach nimmt Herr Michael Jahrstorfer sen., Bgm.-Eberl-Weg 1 (Tel. 1268) entgegen. Bei der **Anmeldung (08. bis 25. August)** ist auch der Teilnehmerpreis (50,00 €) zu bezahlen. Im Teilnehmerpreis sind Kosten für Fahrt, Verpflegung und freie Getränke enthalten.

### **Weit verstreutes Gottesvolk**

In der vergangenen Zeit haben sich schon manche Gottesdienstteilnehmer in den vorderen Bänken versammelt. Das hat unserer Gemeinschaft beim Beten und Singen gut getan. Ich ermutige Sie, dass wir weiter an uns arbeiten.

Wenn wir am Werktag, aber auch am Sonntag uns räumlich näher sind, geben wir ein deutliches Zeichen, dass wir im Glauben auch Schwestern und Brüder sind, dass wir eine Gemeinschaft im Glauben sind.

### **Rodinger Wallfahrer**

Die Pilgergruppe aus Roding wird auch heuer wieder vom 16. auf den 17. August bei uns übernachten. Bitte überlegen Sie jetzt schon, ob es Ihnen möglich ist, diesen Dienst an den Pilgern zu leisten. Ich danke im Namen der Wallfahrer allen, die sich bereit erklären, den Wallfahrern eine Übernachtungsmöglichkeit zu bieten.

Nach dem Eintreffen der Wallfahrer am 16. August werden um ca. 19.00 Uhr die Quartiere verteilt. Nähere Informationen bekommen Sie bei Fr. Franziska Pommer (Tel. 568) oder Hr. Ernst Huber (Tel. 577). Vergelt's Gott auch an diese beiden für ihren Dienst.

### **Kindergarten St. Wolfgang**

Wir haben Frau Sabine Schuder in den Mutterschutz verabschiedet. Im September wird Frau Martina Schindlbeck die Auf-

gabe der stellvertretenden Leitung übernehmen. Und ab September 2009 werden die beiden Erzieherinnen Frau Kathrin Zitzelsberger und Frau Gabi Müller tätig sein. Christina Sirtl beginnt ihr Erzieherpraktikum im September bei uns. Herzlich willkommen!



### **Priesterjubiläum**

Pfarrer Johann Kauschinger aus Bettbrunn hat sich nochmals mit einer Karte für die Vorbereitung und Gestaltung des Jubiläumsgottesdienstes bedankt. Ich gebe diesen Dank gerne weiter. Schön, dass wir auch die Buchsgirlanden, die unser Frauenbund für die Firmung vorbereitet hat, verwenden konnten. Vergelt's Gott allen Mitarbeitern für die Mühe und den Einsatz.

### **Kollekte für die neuen Kirchenfahnen**

Bei der Kollekte für die neuen Kirchenfahnen ist der stolze Betrag von 540,00 € zusammenkommen. Mit einer Spende, die ich in der vergangenen Woche noch bekommen habe, sind die Fahnen finanziert. Vergelt's Gott für Ihre Solidarität.

### **Pfarrbüro**

Das Pfarrbüro ist vom 03.08. bis zum 01.09.2009 geschlossen. In dringenden Anfragen wenden Sie sich bitte jeweils nach den Gottesdiensten an den Priester. Ab September können wieder Hl. Messen angenommen werden.

### **Radeln mit dem Frauenbund (KDFB)**

Unser Frauenbund lädt die Mitglieder, aber auch die Nichtmitglieder, zu einer Radltour ein am Dienstag, 25. August 2009 um 13.30 Uhr. Es ist eine Fahrt „ins Blaue oder ins Grüne“ geplant, wobei die Strecke nicht zu weit sein

wird und für Erholung und Stärkung gesorgt sein wird.

### **Grillfest der Landjugend**

Unsere Landjugend plant ein Grillfest für junge Leute am Sonntag, 13. September 2009 am Nachmittag.

### **Ratsch-Treff**

Wir laden alle interessierten jungen Leute (ab 14 Jahre) zu einem zwanglosen Treffen in den Gruppenraum der Landjugend in einer lockeren Runde (Ratsch-Treff) ein am Dienstag, 22. September 2009 um 19.00 Uhr.

### **Komm, folge mir nach**

**Stellenangebote** beim lieben Gott, und dennoch mitten bei uns: Für die verschiedenen Aufgaben und Dienste in unserer Pfarrgemeinde bitten wir immer wieder um deine oder Ihre Mitarbeit.

Weil Gott ja in seiner Kirche wirkt, werden hier nicht nur Menschen durch Menschen angesprochen, sondern Menschen von Gott angesprochen. Freilich spricht uns Gott selber nicht direkt an, wohl aber indirekt durch Menschen. **Lassen Sie sich ansprechen, lass dich ansprechen** und melden Sie sich und melde dich

z. B. für den Kirchenchor

(bei Hans Augustin, Tel. 08731/71722)

z. B. für die Landjugend

(bei Anita Kohlmeier, Tel. 09955/773)

z. B. für den Arbeitskreis Jugendkirche

(bei Sabine Ketelsen, Tel. 09951/602201)

z. B. für den Räum- und Streudienst um die Benefiziumskirche in Bubach

(bei Hans Heiland, Tel. 1204)

z. B. für die musikalische Begleitung bei der Schülermesse (bei Pfarrer Alfred Wölfl, Tel. 09955/241).

### **Wir gratulieren ganz herzlich!**

03.08. Kohlmeier Hedwig, Mamma

85 Jahre

09.08. Haider Maria, Berg

97 Jahre

10.08. Parzl Maria, Mamma

75 Jahre

10.08. Rockinger Paula, Stockpoint

92 Jahre

18.08. Renner Irmgard, Grafkoben

75 Jahre

18.08. Jell Theresia, Mamma

82 Jahre

18.08. Zitzelsberger Maria, Mamma

84 Jahre

21.08. Donharl Max, Mamma

70 Jahre

29.08. Schaumberger Maria, Ma.Schw.

81 Jahre

02.09. Barta Rosa, Berg

85 Jahre

03.09. Hubauer Karolina, Ma.Schwaigen

80 Jahre

08.09. Eisenreich Franz, Ma.Schwaigen

75 Jahre

09.09. Koprek Georg, Mamma

70 Jahre

10.09. Riemer Johann, Grafkoben

87 Jahre



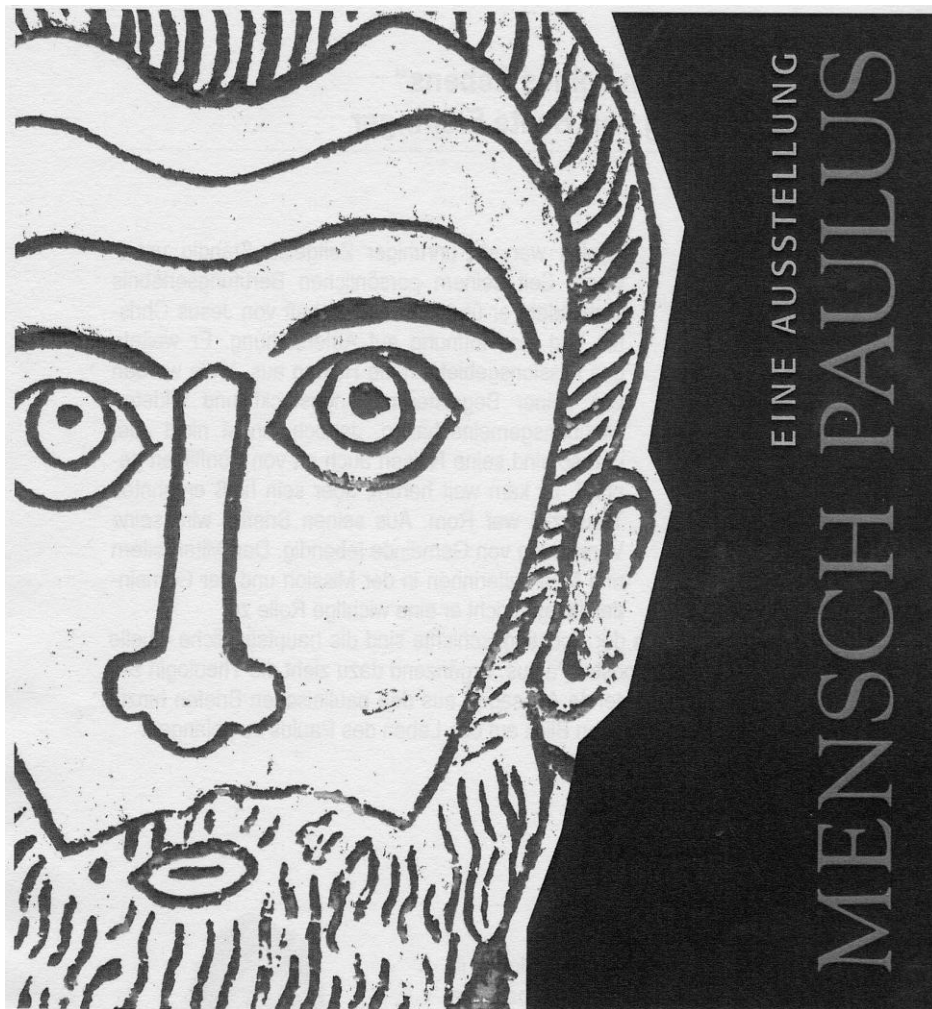
### **September**

Wir beten mit Benedikt XVI., dass die Quelle von Freiheit und Freude, das Wort Gottes, besser bekannt, angenommen und ins Leben übersetzt wird.

Wie beten mit Benedikt XVI., dass der Heilige Geist den Christen in Laos, Kambodscha und Myanmar in ihren großen Schwierigkeiten die Kraft gibt, ihren Brüdern und Schwestern das Evangelium zu verkünden.

### **Kennen Sie den schon ...**

„Stell dir vor, ich werde versetzt!“ sagt, der Meteorologe zu seiner Tochter: „Papi, das überrascht mich nicht, sagt sie. „Mir fällt schon länger auf, dass das hiesige Wetter nicht mehr deiner Meinung ist.“



**Ausstellung vom 13. bis 25. September 2009**, täglich von 9.00 – 18.00 Uhr  
Pfarrkirche St. Margareta, Hauptstraße 26, 94437 Mamming

**Matinee am Sonntag, 13. September 2009**

nach der Hl. Messe um 10.30 Uhr, in der Pfarrkirche,

**Vortrag mit Bildern** „*Paulus – Stationen seines Lebens*“ von Beate Eichinger, Dipl. Theol,

**Musik** mit dem Flötenkreis mit Frau Naumburg,

**Getränke:** Wasser, Saft und Wein aus dem Hl. Land.

# PAULUS VON TARSUS

*Das Musikspiel zum Paulusjahr*



am Freitag,  
**18. September 2009,**  
um **20.00 Uhr**  
(Einlass ab 19.30 Uhr)  
in der Pfarrkirche  
in **Mamming**

**Eintritt: 5.00 €**  
(Kartenvorverkauf ab 31. August  
2009 bei der Sparkasse und der  
VR-Bank in Mamming)

**Text:** Neues Testament; Paul Weininger; Martin Göth  
**Musik:** Martin Göth

Es singt und spielt die **Musikgruppe Shalom** aus  
Passau  
mit Schauspielern des **Musicalvereins Jägerwirth**

*Nach dem Musikspiel kann die **Paulus-Ausstellung**  
in der Pfarrkirche besichtigt werden.*

Es laden herzlich ein:  
Die Pfarrgemeinderäte aus Mamming und Bubach mit Pfr. A. Wöfl